BRUGSANVISNING

DA





VEJLEDNING ANGÅENDE BRUG AF OPVASKEMASKINE OG OPVASKEPROGRAMMER

Indholdsfortegnelse

DA

1. *Beskrivelse af betjeningsknapperne* _____ *2*
2. *Betjeningsvejledning* _____ *14*
3. *Rengøring og vedligeholdelse* _____ *29*
4. *Fejlfinding* _____ *33*

Vi takker for valget af denne maskine.
Det anbefales omhyggeligt at læse alle de vejledninger, der er indeholdt i denne manual for at få en sikker og korrekt brug af din opvaskemaskine.
Følg de anbefalede rengøringsprocedurer for at sikre, at opvaskemaskinen altid er i perfekt vasketilstand.

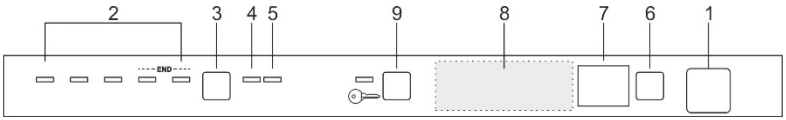


BRUGERVEJLEDNINGER: disse består af råd og vejledning vedrørende brug af maskinen, en beskrivelse af dens betjeninger og af de korrekte rengørings- og vedligeholdelsesprocedurer.

1. Beskrivelse af betjeningsknapperne

1.1 Øverste panel

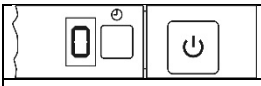
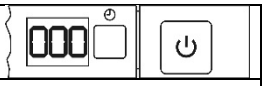
Alle opvaskemaskinens betjeningsknapper findes på det øverste panel. Tænding, programmering, slukning osv. kan kun finde sted, når lågen står åben.



Det viste panel er kun et eksempel. Kontrollampernes og knappernes form kan variere afhængigt af modellen.

1	**TÆND/SLUK KNAP** Ved tryk på denne knap tilføres maskinen energi.
2	**KONTROLLAMPER FOR VALGT PROGRAM** Tænding af kontrollampe angiver det valgte program samt forekomst af fejl (fejlfinding).
3	**PROGRAMVÆLGERKNAP** ↳ + JUSTERING AF VANDBLØDGØRINGSSYSTEMET Bruges til at vælge det ønskede vaskeprogram og justere vandblødgøringssystemet.
4	**KONTROLLAMPE FOR JUSTERING AF VANDETS HÅRDHED AKTIVERET** Kontrollampen blinker for at angive, at apparatets funktion "justering af vandets hårdhed" er aktiveret. **KONTROLLAMPE FOR SALT** Hvis ⥁ symbolet findes, tænder det for at angive, at der skal påfyldes salt.
5	**KONTROLLAMPE FOR AFSPÆNDINGSMIDDEL** Tænding af denne kontrollampe angiver, at skyllemiddelskålen er tom.

6	**KNAP FOR FORSINKELSE AF PROGRAM** Når der trykkes på denne knap, er det muligt at forsinke starten af programmet.
7	**INFO-DISPLAY** (1 eller 3 cifre afhængigt af modellen)
8	**OPTIONER** (kun på visse modeller)
9	**BØRNESIKRING** (kun på visse modeller)

	Viste oplysninger	
nej	Programmets forventede varighed	ja
nej	Programmets resterende tid	ja
1-9 timer	Forsinket start	1-24 timer
E	Fejlmeddelelse	**Err**

<<OPTIONER (8)>>

Afhængigt af modellen kan dette område indeholde en eller flere af følgende optioner, som angives af de respektive symboler. Optionerne beskrives yderligere i de relevante afsnit i vejledningen.

Det er ikke muligt at vælge nogen optioner, når **iblødsætningsprogrammet** er i gang. Alle optioner **på nær "Flexi Tabs" deaktiveres** ved afslutning af vaskeprogrammet. **Tryk** på den respektive knap for at **deaktivere "Flexi Tabs" optionen** (kontrollampen slukker).





Flexi Tabs
Denne option er beregnet til multi-opvasketabs.



HYCLEAN
Udfører en afsluttende antibakteriel skylning efter det valgte program.



HALV VASK
Til opvask af kun en begrænset mængde service fordelt i begge kurve.



FORSINKELSE AF PROGRAM
Gør det muligt at forsinke starten af programmet med 9, 12 eller 24 timer.



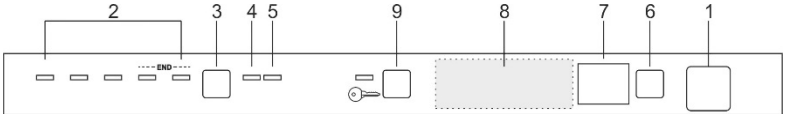
QUICK TIME FUNKTION
Når optionen vælges sammen med et hvilket som helst opvaskeprogram (med undtagelse af iblødsætning), **REDUCERES PROGRAMMETS VARIGHED**.



ENERSAVE
indiceret mulighed for **spare energi.**

PROGRAMTABEL

Vejledningen indeholder programtabellerne gældende for flere modeller. Sammenlign programsymbolerne øverst i tabellen med symbolerne på frontpanelet for at finde den tabel, der gælder for din opvaskemaskine.



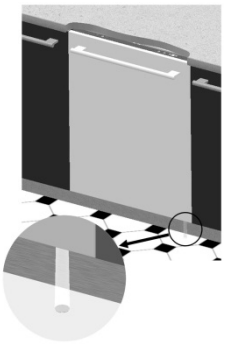
INDSTILLING OG START AF VASKEPROGRAM

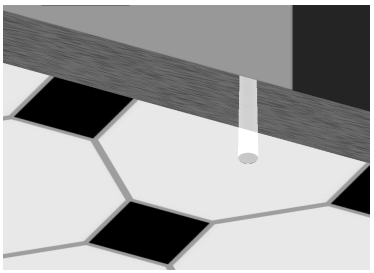
Efter at have fundet det mest passende vaskeprogram ved hjælp at tabellen foretages følgende:

- Tryk på **TÆND/SLUK** knappen **(1)**, og afvent, at kontrollampen for **VALGT PROGRAM (2)** tændes.
- Hold **PROGRAMVÆLGERKNAPPEN (3)** trykket ind, indtil kontrollampen for det ønskede program tændes.

Vælg den ønskede option (hvis nødvendigt, og hvis modellen er udstyret med optioner).
Luk lågen. Programmet starter efter ca. **2 sekunder**. **Kontrollampen** for igangværende program blinker, mens programmet er i gang.

KONTROLLAMPE FOR IGANGVÆRENDE PROGRAM
(kun på visse modeller)
Et blinkende lys kan ses på gulvet under lågens højre hjørne, mens programmet er i gang. Lyset slukker, når programmet er slut for at begrænse energiforbruget i standby.







PROGRAMTABEL



Eco




PROGRAM, NUMMER & SYMBOL	TYPE OF GRAD AF SNAVS PÅ SERVICE	PROGRAM SEKVENS	VARIGHES	FORBRUG	
			MINUTTER (1)	VAND LITER	EFFEKT kWh (1)
1 IBLØDSÆTNING 	Gryder og service skylles, inden maskinen er fyldt.	Kold forvask	15	3,5	0,02
2 KRYSTAL 	Blandet, let snavset krystalglas, porcelæn og service.	Vask ved 45°C Kold skylning Skyl ved 70°C Tør	65	9,5	1,10
3 ØKO (*) **Eco** **EN 50242**	Normalt snavset service, som vaskes straks efter brug.	Vask ved 45°C Kold skylning Skyl ved 55°C Dry	**	**	**
4 AUTO 45-65 Auto 45°-65°  **IEC/DIN*** **	Normalt snavset service (også med indtørrede rester)	Ved valg af programmet "**AUTO**" registrerer opvaskemaskinen den pågældende snavstype og sørger for automatisk tilpasning af parametrene for vask.			
5 ULTRAREN  ****	Meget snavsede gryder og service (også med indtørrede rester).	Varm forvask Vask ved 70°C Kold skylning **(2)** Skyl ved 70°C Tør	155	15,5	1,60

VIGTIGT: Se tabellen **"NOTER OG HENVISNINGER"** på følgende sider.

ULTRAREN programmet afsluttes med en ekstra antibakteriel skylning, som sikrer en yderligere reduktion af bakterieforekomsten. Hvis temperaturen falder i denne fase af programmet (eksempelvis pga. åbning af lågen eller strømsvigt), **blinker kontrollampen** for at angive, at den antibakterielle virkning ikke kan garanteres.



Vaskeprogrammet starter ikke, hvis opvaskemaskinens låge er åben eller ikke er lukket korrekt.

QUICK TIME PROGRAMMER (læs det respektive afsnit vedrørende funktion)

PROGRAM, NUMMER & SYMBOL	TYPE OF GRAD AF SNAVS PÅ SERVICE	PROGRAM SEKVENS	VARIGHED	FORBRUG	
			MINUTTER (2)	VAND LITER (1)	EFFEKT KWh (2)
6 KORT 27'	Let snavset service, som vaskes straks efter brug.	Vask ved 38°C Skyl ved 50°C	27	6,5	0,70
7 SART HURTIG	Normalt snavset, sart service.	Kold forvask Vask ved 50°C Kold skylning Skyl ved 70°C	80	10,5	1,15
8 ECO HURTIG	Normalt snavset service (også med indtørrede rester).	Kold forvask Vask ved 60°C Kold skylning Skyl ved 70°C	80	12,5	1,25
9 NORMAL HURTIG	Normalt snavset service (også med indtørrede rester).	Kold forvask Vask ved 70°C Kold skylning Skyl ved 70°C	85	13	1,40
10 KRAFTIG og HURTIG	Blandet, normalt snavset service (uden indtørrede rester).	Vask ved 65°C Kold skylning Skyl ved 70°C	50	10	1,20

VIGTIGT: Se tabellen **"NOTER OG HENVISNINGER"** på følgende sider.

Vaskecyklussen går ikke i gang, hvis opvaskemaskinens låge er åben eller ikke er lukket korrekt.



NOTER OG HENVISNINGER	
Kør **kun** iblødsætningsprogrammet med halvfuld maskine. Optionerne **kan ikke** benyttes sammen med **blødsætningsprogrammet**. **ENERSAVE** optionen kan ikke bruges sammen med **iblødsætning**, **ultraren** og alle de øvrige programmer, **som ikke omfatter** en afsluttende tørring.	
*	Standard program jf. **DS/EN 50242**. **ENERSAVE** optionen skal **være valgt**.
**	Se det medfølgende ark.
***	Referenceprogram **IEC/DIN**. **ENERSAVE** optionen skal **være valgt**.
****	Referenceprogram for laboratorier. Opvaskemiddel: 20 g i sæberum + 10 g i låge eller tablet. Placering: Se foto i afsnittet "Brug af kurve".
(1)	Programmernes varighed og energiforbrug er målt i henhold til standard **EN 50242**. Værdierne kan variere afhængigt af vandets og omgivelsernes temperatur samt servicets type og mængde.
(2)	1 eller 2 koldskylninger afhængigt af modellen.

HENVISNINGER TIL **ENERGIMÆRKNINGEN**, der leveres sammen med opvaskemaskinen:

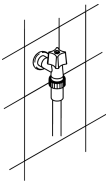
- Det årlige energiforbrug er beregnet på baggrund af **280 gange standard opvask** med koldt vand og lavenergiforbrug. Det effektive forbrug afhænger af den konkrete brug af apparatet.
- Vandforbruget er beregnet på baggrund af **280 gange standard opvask**. Det effektive forbrug afhænger af den konkrete brug af apparatet.
- Oplysningerne refererer til **STANDARD** programmet jf. **DS/EN 50242** (angivet i programtabellen), som er det mest effektive med hensyn til det kombinerede energi- og vandforbrug. Programmet anvendes til normalt snavset service.
- Klasse for tørringseffektivitet på baggrund af en skala fra **"G"** (min. effektivitet) til **"A"** (maks. effektivitet).

1.2 Vaskeprogrammer



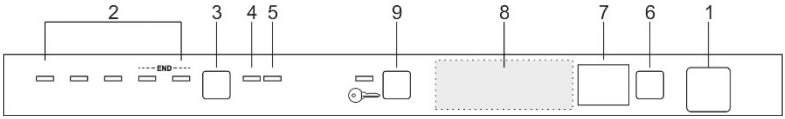
Sørg for følgende før start af vaskeprogram:

- *Vandtilførselshanen er **åben.***
- *Kontrollér, at der er **salt** i **beholderen** til blødgøringsmiddel.*
- *Kontrollér, at der er fyldt **den korrekte mængde opvaskemiddel** i **sæberummet**.*
- *Kurvene er **fyldt korrekt.***
- *Sprøjtearmene kan **dreje frit** og uhindret.*
- *Opvaskemaskinens låge er **lukket korrekt**.*





Pas på:
Under den indledende fase i vaskeprogrammet opfattes sprøjternes funktion ikke, da deres rotation begynder ca. 5 minutter efter start. Dette er vaskeprogrammets normale udførelse.



BØRNESIKRING (kun på visse modeller)



Tryk på knappen for at aktivere funktionen (kontrollampen tændes). Når funktionen er aktiveret, bekræftes åbning af lågen af tre bip. Tryk derefter på lågen, og hold den trykket inde, indtil det tredje bip høres. Slip derefter lågen med det samme. Lågen åbner ikke, hvis den holdes trykket inde efter det tredje bip. Gentag i dette tilfælde handlingen.

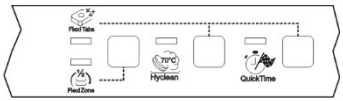
VALG AF OPTIONER

Vælg optioner ved at trykke på den respektive knap ved symbolet for den ønskede option. Kontrollampen tænder for at bekræfte, at optionen er aktiveret.

- **Det er ikke muligt** at vælge nogen optioner, når **iblødsætningsprogrammet** er i gang.
- Alle optioner **på nær "Flexi Tabs" deaktiveres** ved afslutning af vaskeprogrammet. **Tryk** på den respektive knap for at **deaktivere "Flexi Tabs" optionen** (kontrollampen slukker).
- Alle optioner inkl. **"Flexi Tabs"** deaktiveres, når et program **SLETTES**, efter det er gået i gang.

EKSTRAOPTIONER

Visse modeller er udstyret med ekstraoptioner, der aktiveres ved at **trykke på to knapper samtidigt**. I dette tilfælde forbindes symbolet for ekstraoptionen med de to knapper, der skal trykkes på samtidigt for at aktivere den, ved hjælp af to linjer på frontpanelet (f.eks. **"Flexi Tabs"** i denne figur).



QuickTime

QUICK TIME FUNKTION

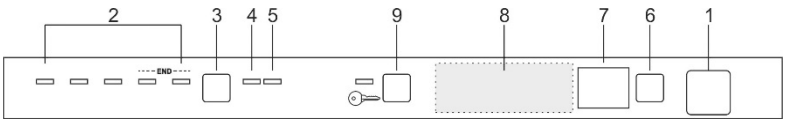
Når optionen vælges sammen med et hvilket som helst opvaskeprogram (med undtagelse af iblødsætning), **REDUCERES PROGRAMMETS VARIGHED**. Optionen aktiveres, når det ønskede program er valgt, ved at trykke på knappen **QUICK TIME** (kontrollampen tænder).
Optionen frakobles automatisk, når programmet er slut.

ENERSAVE

EnerSave

Optionen vælges sammen med det ønskede vaskeprogram og gør det muligt at opnå en yderligere **energibesparelse**. Tørringen forbedres i praksis af en særlig mekanisme, som automatisk udløser lågen, der langsomt åbner sig nogle centimeter. Herved sikres perfekt **tørring**, og skylningen kan ske ved en lavere temperatur, hvilket muliggør en markant **energibesparelse**. Efter åbning af lågen angives afslutningen af opvaskeprogrammet med et kort lydsignal.
Enersave aktiveres **automatisk hver gang** der vælges et vaskeprogram (undtagen programmer, som ikke omfatter en afsluttende tørring; se programtabellen). Det er muligt at frakoble optionen inden start af programmet.

Blokér ikke lågen, så den ikke kan åbnes, når funktionen er aktiveret. Fjern om nødvendigt genstande, så der er tilstrækkelig plads til, at lågen kan åbne. **Luk ikke lågen igen i forbindelse med automatisk åbning**, da dette kan beskadige mekanismen. Vent, indtil skubberne er tilbagetrukket, inden lågen lukkes igen.





Flexi Tabs

Specielt til opvask med kombinerede opvaskemidler i **tabletter**, der også indeholder **salt og afspændingsmiddel** (3-i-1) eller andre midler såsom glasbeskyttelse, glansmiddel til stål osv. (4-i-1, 5-i-1 osv.). Når optionen er valgt, bliver der ikke tilført salt og afspændingsmiddel, også selvom de er i de respektive beholdere. Hvis beholderne er tomme, forbliver **kontrollamperne tændte**.

***Hvis optionen ikke findes**, anbefales det at benytte de **traditionelle produkter** (særskilt opvaskepulver, salt og afspændingsmiddel), idet ovennævnte multi-produkter i forbindelse med de normale opvaskeprogrammer kan skabe problemer i form af aflejring af hvide belægninger, dårlige tørreresultater og rester på servicet.*

For yderligere oplysninger, se angivelsen på opvaskemiddelets emballage.

VIGTIGT:
Når optionen ikke længere skal anvendes, skal den **frakobles** ved at trykke på den respektive **knap** (kontrollampen slukkes).

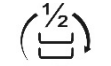


Disse produkter **er ikke egnede**, hvis vandet er **meget "hårdt"**. Hvis den indstillede hårdhed er højere end **H3**, når optionen aktiveres, blinker den respektive kontrollampe for at signalere forkert brug. Det har **ingen indflydelse** på funktionen, men kan medføre vaskeresultater, som **ikke** er **optimale**.



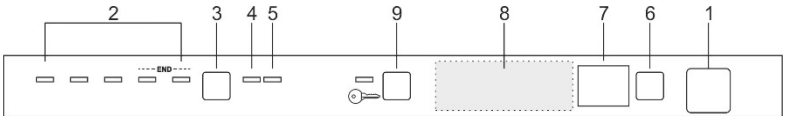
HYCLEAN

HYCLEAN optionen forlænger den afsluttende varme skylning for at sikre en yderligere reduktion af bakterieforekomsten. Hvis temperaturen falder inden i opvaskemaskinen i denne fase af programmet (eksempelvis pga. åbning af lågen eller strømsvigt), blinker kontrollampen for optionen og kontrollampen **(2)** for at angive, at den supplerende skylning ikke er blevet udført korrekt. Dette betyder ikke, at vaskeprogrammet er mindre effektivt end normalt.



HALV VASK

Optionen er nyttig, hvis der kun skal vaskes en begrænset mængde service. Optionen sikrer strømbesparelser samt en afkortning af programmets varighed. Anbring service i begge kurve, og påfyld herefter en mindre mængde opvaskemiddel end den normale mængde til en fyldt maskine.







FORSINKET START
(findes i alle programmer med undtagelse af iblødsætningsprogrammet)

Starten af vaskeprogrammet kan udskydes for at programmere opvaskemaskinen til at være i gang på et bestemt tidspunkt af dagen (eksempelvis om natten). Tryk på knappen for **FORSINKELSE AF PROGRAM** for at aktivere funktionen og vise en forsinkelse på **1 time**. Hold knappen trykket nede for at vælge den ønskede forsinkelse (**op til 9, 12 eller 24 timer afhængigt af modellen**).
Når lågen lukkes, skylles servicet af. Herefter aktiveres den indstillede forsinkelse af programmet.

SLETNING AF INDEVÆRENDE PROGRAM

- For at slette det indeværende valgte program, åbnes lågen, og **PROGRAMVÆLGERKNAPPEN (3) holdes trykket** ind i nogle sekunder, indtil **kontrollamperne** for programmerne **4** og **5** lyser samtidigt (markeret med "end").



- Åbn lågen.
- Opvaskemaskinen vil efter ca. 1 minut gå frem til cyklusafslutning.

PROGRAMSKIFT

For ændring af det igangværende program er det tilstrækkeligt at åbne lågen og vælge et nyt program. Nå lågen lukkes, vil opvaskemaskinen automatisk vælge det nye program.



SPAR ENERGI! … OG BESKYT MILJØET

- *Forsøg altid at lade opvaskemaskinen køre, når den er **fyldt op**.*
- *Vask ikke op under rindende vand.*
- *Anvend det vaskeprogram, der **egner sig bedst** til netop den type fyldning.*
- *Skyl ikke servicet før, det sættes i maskinen.*
- *Tilslut opvaskemaskinen til en varmtvandsforsyning op til 60°C, hvis en sådan forefindes.*



SKÆR NED PÅ FORBRUGET AF VASKEMIDDEL! … OG BESKYT MILJØET

De fosfater, der er indeholdt i vaskemidler til opvaskemaskiner er skadelige for miljøet. For at undgå at bruge for store mængder vaskemiddel og for at spare på energien gøres følgende:

- ***Adskil** de mere skrøbelige elementer fra service, der er mere resistente over for aggressive vaskemidler og høje temperaturer*
- ***Hæld ikke** vaskemidlet direkte på servicet.*



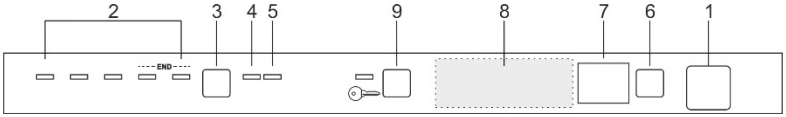
*Programmet afbrydes, hvis lågen åbnes, mens opvaskeprogrammet er i gang. Den respektive kontrollampe bliver ved med at blinke og et lydsignal gør opmærksom på, at programmet ikke er afsluttet. Det er herefter nødvendigt at vente ca. **1 minut**, inden lågen lukkes for at genstarte programmet. Når lågen lukkes, genoptages programmet fra det punkt, hvor det blev afbrudt. Dette indgreb må **kun** udføres, når det er strengt **nødvendigt**, idet det kan skabe forstyrrelser i udførelsen af programmet.*

SLUKNING

Opvaskemaskinen udsender et kortvarigt lydsignal efter afslutning af programmet. Endvidere blinker **kontrollamperne** for programmerne **4** og **5** (markeret med "end").



For slukning af opvaskemaskinen åbnes lågen, og der trykkes på **TÆND/SLUK** knappen **(1)**.



ENERGISTYRNING

Diskmaskinen går över till **standby-läget** när den **inte har använts på 5 minuter** (diskprogram avslutat, avbrutet eller inställt men inte startat) för att minska energiförbrukningen.
I detta läge tänds diskmaskinens lampor eller display (beroende på modell) långsammare (**en gång** var **5:e sekund**).

UDTAGNING AF SERVICET

Vent mindst **20 minutter** efter vaskeprogrammets ophør, før servicet tages ud fra opvaskemaskinen, så det kan afkøles. For at forhindre vanddråber i at dryppe ned på den underste kurv, **anbefales** det at tømme den underste kurv først og derefter den øverste kurv.

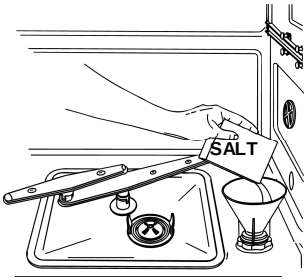
2. Betjeningsvejledning

Efter korrekt installation af opvaskemaskinen foretages følgende forberedelser for brug:

- Indstil vandblødgøringssystemet;
- Tilføj den regenererende salt;
- Tilføj skyllemiddel og vaskemiddel.

2.1 Anvendelse af vandblødgøringssystemet

Mængden af kedelsten i vandet (vandhårdhedsregister) kan give hvidlige pletter på det tørre service, der med tiden vil have tendens til at blive mat.
Opvaskemaskinen er udstyret med et automatisk blødgøringssystem med specielt regenererende salt til reducering af vandets hårdhed.
Opvaskemaskinen er fabriksindstillet til en vandhårdhedsgrad på **3** (gennemsnitshårdhed).



Ved anvendelse af mellemhårdt vand skal saltbeholderen fyldes op efter ca. **20 vaskecyklusser**. Saltbeholderen kan indeholde ca. **1,5 kg** saltkorn. Beholderen er placeret i bunden af opvaskemaskinen. Fjern først den underste kurv, skru saltbeholderens låg af ved at dreje det modsat urets retning, og hæld saltet i ved hjælp af den medfølgende tragt. Fjern alle saltrester omkring åbningen, før låget skrues på igen.



- *Første gang opvaskemaskinen anvendes, skal der ud over saltet tilføjes **en liter vand** til beholderen.*
- *Hver gang saltbeholderen fyldes op, skal det kontrolleres, **at låget er skruet godt fast**. Blandingen af vand og vaskemiddel må aldrig trænge ind i saltbeholderen, da dette vil kunne forringe regenereringssystemets effektivitet. Hvis dette skulle ske, bortfalder garantien.*
- *Anvend **kun** regenereringssalt, der er specielt formuleret til opvaskemaskiner til privat husholdningsbrug. Hvis der anvendes salttabletter, **må beholderen ikke fyldes helt op**.*

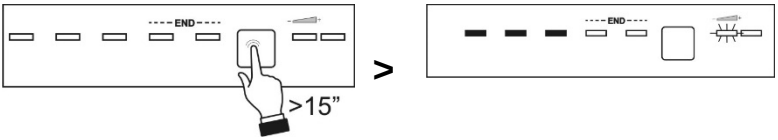


- ***Anvend ikke bordsalt,*** *da det indeholder uopløselige substanser, der med tiden kan beskadige vandblødgøringssystemet.*
- *Hvis det kræves, fyldes regenereringssaltbeholderen,* ***før vaskeprogrammet startes****. På denne måde vil den overskydende saltopløsning blive fjernet af vandet. Langvarig tilstedeværelse af saltvand i beholderen kan føre medføre* ***korrosion****.*

Pas på ikke at forveksle saltpakningen med vaskemiddelpakningen: *hvis der kommer vaskemiddel i saltbeholderen, vil det kunne* ***beskadige*** *vandblødgøringssystemet.*

JUSTERING AF BLØDGØRINGSMIDDEL

Opvaskemaskinen er udstyret med en anordning, der gør det muligt at indstille justeringen af blødgøringsmiddel afhængigt af vandets hårdhed. Hårdheden vælges ved hjælp af **PROGRAMVÆLGERKNAPPEN (3)**. Hold knappen trykket inde i min. 15 sekunder for at justere. **KONTROLLAMPEN FOR JUSTERING AF VANDETS HÅRDHED (4)** blinker, hvorimod **KONTROLLAMPERNE FOR DET VALGTE PROGRAM (2)** angiver den indstillede justering. Enkeltvise tryk på knappen ændrer valget som angivet i nedenstående tabel:





TABEL OVER VANDETS HÅRDHED

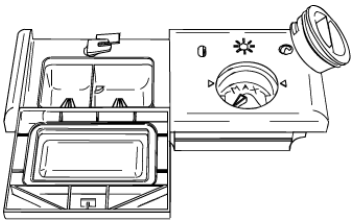
VANDETS HÅRDHED		JUSTERING	
Tyske grader (°dH)	Franske grader (°dH)		
0 - 6	0 - 11	Alle kontrollamper slukket (mangel på salt)	
7 - 10	12 - 18	En kontrollampe tændt	
11 - 15	19 - 27	To kontrollamper tændte	
16 - 21	28 - 37	Tre kontrollamper tændte	
22 - 28	38 - 50	Fire kontrollamper tændte	
29 - 35	51 - 62	Fem kontrollamper tændte	
36 - 50	63 - 90	To kontrollamper tændte	

Indhent oplysninger om vandets hårdhed hos vandforsyningsselskabet.

Efter justering eller fremvisning af den indstillede justering vender opvaskemaskinen automatisk tilbage til standardfunktionen efter et par sekunder, hvis der ikke trykkes på knappen.

2.2 Brug af skyllemiddel og vaskemiddeldoseringsskålene

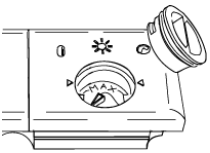
Skyllemiddel og vaskemiddel doseringsskålene er placeret på lågens inderside: skålen til vaskemiddel sidder til venstre, og skålen til skyllemiddel sidder til højre.





*Med undtagelse af **BLØDGØRINGSPROGRAMMET** skal der før hver vaskecyklus påhældes den krævede mængde vaskemiddel i **vaskemiddeldoseringsskålen**. Skyllemidlet skal kun ihældes, når det er nødvendigt.*

IHÆLDNING AF SKYLLEMIDDEL



Skyllemidlet gør, at servicet tørrer hurtigere, og det forebygger kalkstensaflejringer og pletter. Det tilføjes automatisk vandet under den sidste skyllecyklus fra beholderen, der sidder på indersiden af lågen.

Fremgangsmåde i forbindelse med påfyldning af afspændingsmiddel:

- Åbn lågen.
- Drej beholderens låg modsat urets retning ved at dreje ¼ omgang, og fjern det.
- Hæld skyllemiddel i, indtil beholderen er fuld (ca. 140 cc). Den optiske niveauindikator, der sidder på siden af beholderens låg, skal være helt mørk. Fyld skyllemiddel i igen, når niveauindikatoren bliver klar igen, eller når kontrollampen for skyllemiddel tændes.
- Sæt låget på igen, og drej det med uret.
- Brug en klud til at fjerne spildt skyllemiddel med, der kan forårsage overdreven dannelse af skum.

REGULERING AF SKYLLEMIDDELDOSERINGSSKÅLENS INDSTILLING

Opvaskemaskinen er fabriksindstillet til middelhårdt vand. Det er dog muligt at ændre denne indstilling ved at dreje beholderens vælgerknap til den ønskede position: mængden af det doserede skyllemiddel er proportional med vælgerknappens position.

- For regulering af skyllemiddel drejes beholderens låg en kvart omgang modsat urets retning og tages af.
- Brug derefter en skruetrækker til at dreje vælgerknappen for skyllemiddel i den ønskede position.
- Sæt låget på igen ved at dreje det i urets retning.

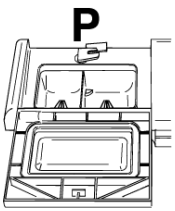


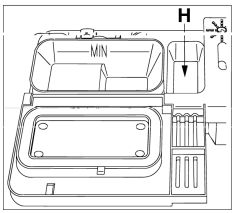
- *Mængden af skyllemiddel skal **øges**, hvis servicet forekommer mat eller får cirkelrunde pletter.*
- *Hvis derimod servicet er klæbrigt eller har hvide striber, skal skyllemiddelindstillingen mindskes.*

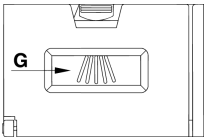


PÅFYLDNING AF VASKEMIDDEL

Tryk ganske let på knappen **P** for at åbne vaskemiddelskålen. Påfyld vaskemidlet, og luk omhyggeligt låget.
Skålen åbnes automatisk under vaskeprogrammet.









- *Ved valg af et program med forvask med varmt vand (se programtabellen) skal der hældes en ekstra mængde vaskepulver i rummet **G** eller **H** (afhængigt af den konkrete model).*
- *Anvend **kun** vaskemiddel, der er specielt beregnet til opvaskemaskiner. For at få optimale vaskeresultater er det vigtigt at anvende et vaskemiddel af god kvalitet.*
- *Vaskemidlet skal være i tætte pakninger og opbevares på et tørt sted for at forhindre dannelse af klumper, der kan påvirke vaskeresultaterne negativt. Når vaskemiddelpakningen er åbnet, må den ikke stå for længe, da vaskemidlet kan miste sin virkning.*
- *Anvend ikke vaskemidler, der er beregnet til opvask i hånden, da de skummer meget og kan have en negativ virkning på opvaskemaskinens drift.*
- *Tilføj den rette mængde af vaskemiddel. En utilstrækkelig mængde vil kun resultere i en delvis fjernelse af snavset fra servicet, hvorimod en overdreven mængde af vaskemiddel kun er spildt, da det ikke forbedrer vaskeresultaterne.*
- *Man kan idag få forskellige maskinopvaskemidler, såvel i flydende som i pulverform. De har forskellig kemisk sammensætning og kan indeholde **fosfater** eller være fosfatfrie, men indeholde **naturlige enzymer**.*
  - *Vaskemidler, der indeholder **fosfater**, er mere effektive mod fedt og stivelse ved **temperaturer over 60°C**.*
  - *Vaskemidler med **enzymer** er på den anden side også effektive ved lave temperaturer (**fra 40 til 55°C**) og er lettere biologisk nedbrydelige. Med enzym vaskemidler er det muligt ved lave temperaturer at opnå resultater, der kan sammenlignes med dem, der ellers kun kan opnås ved **65°C** med traditionelle vaskemidler.*

  *For beskyttelse af miljøet anbefaler vi at anvende **fosfat- og klorfrie vaskemidler.***

Påfyldning af vaskemiddel i skyllemiddelskålen vil selv i flydende form beskadige opvaskemaskinen.

2.3 Generelle advarsler og råd



Før opvaskemaskinen tages i brug første gang, anbefales det at læse følgende råd vedrørende de forskellige typer af service, der skal vaskes og deres fyldning i maskinen.
Der er normalt ikke nogen begrænsninger ved vask med opvaskemaskiner til privat husholdningsbrug, men i visse tilfælde er det nødvendigt at tage hensyn til deres specifikationer.

Før der fyldes service i kurvene er det nødvendigt at:

- *Fjerne større madrester: som f.eks. ben. Fiskeben etc. der kan tilstoppe filteret eller beskadige vaskepumpen.*
- *Læg alle gryder og pander med brændte madrester i bunden i blød for at lette fjernelsen af madresterne, stil dem derefter ind i den UNDERSTE KURV.*

Det er ikke nødvendigt at forvaske servicet under rindende vand, før det stilles ind i kurvene, da dette kun vil medføre vandspild.

Korrekt fyldning af servicet bidrager til at sikre optimale vaskeresultater.



ADVARSEL!

- *Sørg for, at servicet er anbragt rigtigt, så det ikke vælter eller hindrer sprøjtearmene i at rotere under vaskeprogrammet.*
- *Stil ikke meget små genstande i kurvene, da de kan falde ud og spærre for sprøjtearmene eller vaskepumpen.*
- *Beholdere som kopper, skåle skal altid stilles med den åbne side nedad med alle hulrum skråstillet, så vandet kan løbe ud.*
- *Stabl ikke servicet oven på hinanden eller stil det, så det dækker hinanden.*
- *Stil ikke glas for tæt på hinanden, da de kan slå mod hinanden og gå i stykker, eller der kan komme pletter dér, hvor de rører hinanden.*

VÆR SIKKER på, at de genstande, der vaskes, kan tåle vask i opvaskemaskine.

Elementer der ikke kan tåle vask i opvaskemaskine:

- ***Tallerkener, krukker og fade i træ:*** *de kan blive beskadiget af de høje vasketemperaturer.*
- ***Håndværksprodukter:*** *disse kan sjældent tåle vask i opvaskemaskine. De relativt høje vandtemperaturer og det anvendte vaskemiddel kan beskadige dem.*
- ***Plastik service:*** *varmebestandigt service skal vaskes i den øverste kurv.*
- ***Service og genstande i kobber, tin, zink og messing:*** *disse har tendens til at plette.*
- ***Service i aluminium:*** *elementer fremstillet i anodiseret aluminium kan miste farven.*
- ***Sølvtøj:*** *sølvtøj kan plette.*
- ***Glas og krystal:*** *normalt kan glas og krystal vaskes i opvaskemaskinen. Dog kan visse typer glas og krystal blive matte og miste deres klarhed efter mange vaske. Vi anbefaler derfor at anvende de mindst aggressive vaskeprogrammer, der findes på maskinen.*
- ***Dekorerede elementer:*** *de dekorerede genstande, der fås i handelen kan normalt modstå vask i opvaskemaskine, selvom farverne kan falme efter mange vaske. Hvis der er tvivl om farvens ægthed, anbefales det kun at vaske få genstande ad gangen i ca. en måned.*

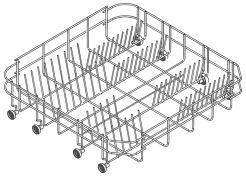
2.4 Brug af kurvene

Opvaskemaskinen har kapacitet til **13 kuverter**, inklusiv serveringsfade.

UNDERSTE KURV

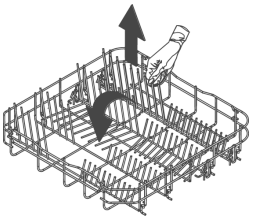
Den underste kurv får fuld styrke fra den underste sprøjtearm, og skal derfor anvendes til de "tungeste" ting med en høj grad af snavs.

Alle former og kombinationer for fyldning er tilladt, forudsat at servicet, gryderne og panderne stilles med de tilsmudsede sider vendt mod de vandstråler, der kommer fra bunden.



Med faste holdere

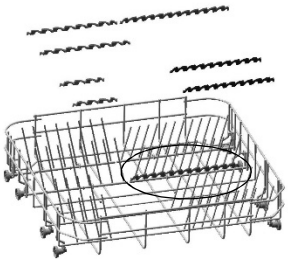
For at få mest mulig plads i kurven, når den fyldes med tunge genstande, er visse modeller udstyret med vipbare holdere til tallerkener i 2 eller 4 sektioner.

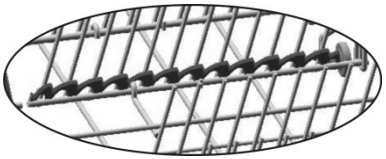


Med vipbare holdere

INDSATSER I NEDERSTE KURV

Enkelte modeller er udstyret med indsatser i den nederste kurv. Indsatserne er nyttige til forbedring af tørringen af tallerkenerne. Indsatserne findes i posen med tilbehør. Indsæt dem blot i de respektive sæder i forbindelse med brug (som vist i figuren).



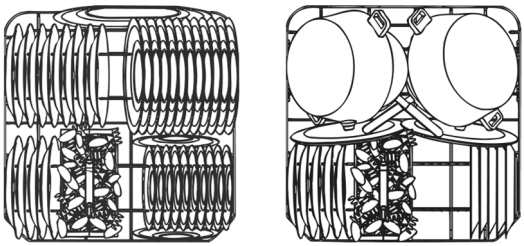




FYLDNING AF UNDERSTE KURV

Stil forsigtigt flade og dybe tallerkener og desserttallerkener lodret i maskinen. Gryder og pander og tilhørende låg skal stilles med bunden opad. Sørg for, at der er afstand mellem dybe tallerkener og desserttallerkener.

Eksempler på fyldning:



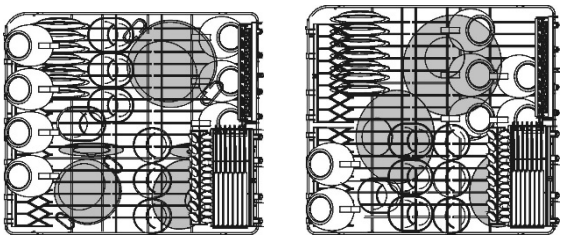
ØVERSTE KURV

Det anbefales at fylde den øverste kurv med små eller mellemstore genstande som glas, små tallerkener, the- eller kaffekopper, flade skåle og lette genstande af varmebestandigt plastik. Hvis den øverste kurv anvendes i den næstnederste position, kan den også fyldes med serveringsfade, forudsat at de kun er let tilsmudsede.

FYLDNING AF DEN ØVERSTE KURV

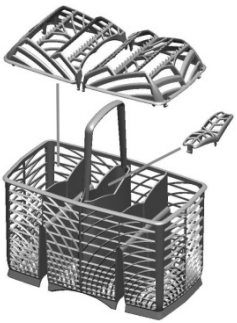
Anbring tallerkener således, at de vender fremad. Kopper og skåle skal anbringes med bunden i vejret. Kurvens venstre side kan fyldes med kopper og glas i to niveauer. I den midterste sektion kan tallerkener og underkopper stilles lodret i de medfølgende tallerken- holdere.

Eksempler på fyldning:



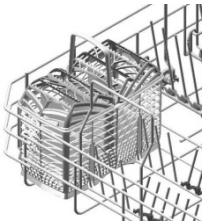
BESTIKKURV

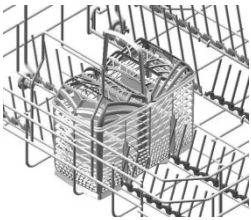
Kurven er udstyret med aftagelige **riste til bestik**. Her skal bestikket anbringes med passende afstand for at sikre optimal vandgennemstrømning. Ristene og det centrale låg findes i **posen med tilbehør**. Det **centrale låg** må **kun** benyttes som **låg**.
Ristene kan **fjernes** og **benyttes særskilt**.
Bestikket skal anbringes ordentligt i bestikkurven med skafterne vendt nedad. Pas på ikke at komme til skade med knivbladene under fyldning. Kurven er egnet til alle typer bestik med undtagelse af bestik, der er så langt, at det kan gribe ind i de øverste sprøjtearme. Potageskeer, træskeer og køkkenknive kan anbringes i øverste kurv. **Sørg for, at knivbladene ikke stikker ud fra kurven.**





Bestikkurven glider på tværs og kan **placeres et hvilket som helst sted**. Herved sikres optimal udnyttelse af pladsen i den nederste kurv.

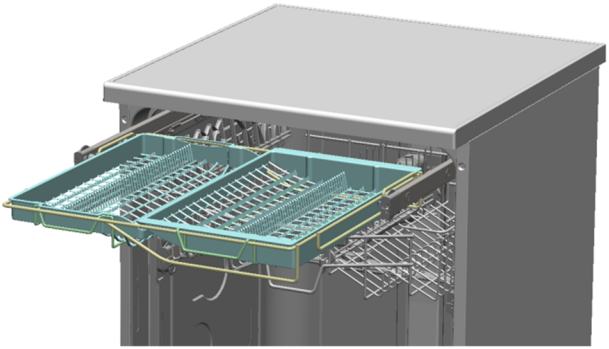


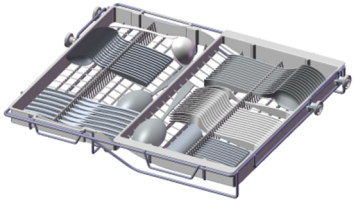


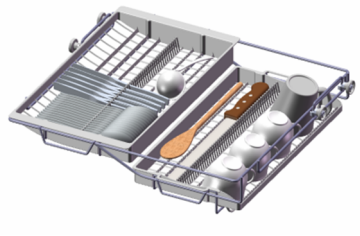


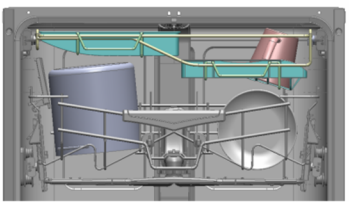
FLEXIDUO ØVERSTE BAKKE (kun på vise modeler)

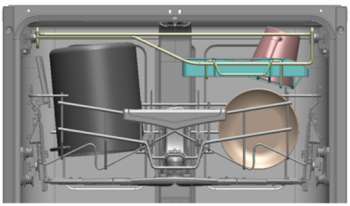
Bakken består af **to uafhængige kurve**, som kan glide og tages ud for at forenkle isætning og fjernelse af bestik. Du kan fylde forskellige mængder service på forskellige måder. Du kan eksempelvis anbringe den **højre kurv** i den **laveste position** for at fylde **tekopper**. Du kan også fjerne den venstre kurv eller begge for at fylde **stort service** i den **øverste kurv**.



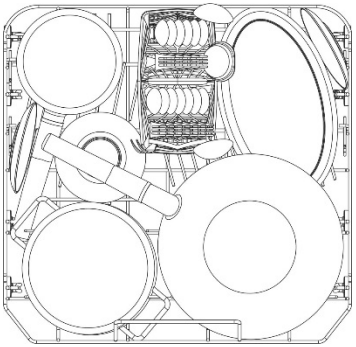


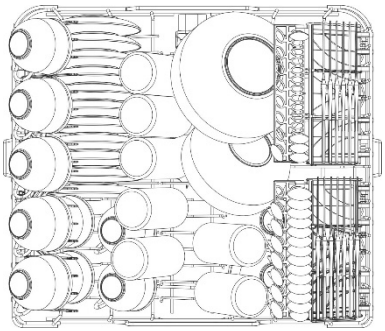


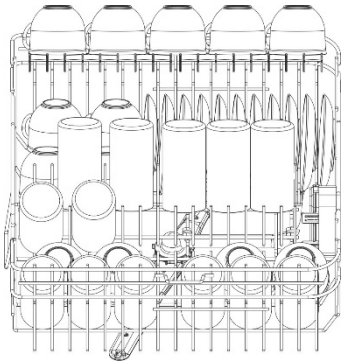




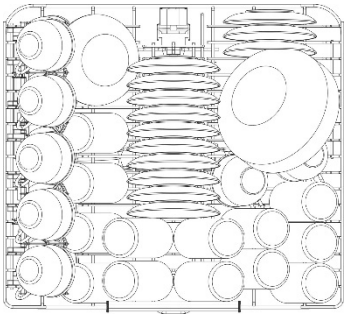
Eksempler på påfyldning af meget snavset service

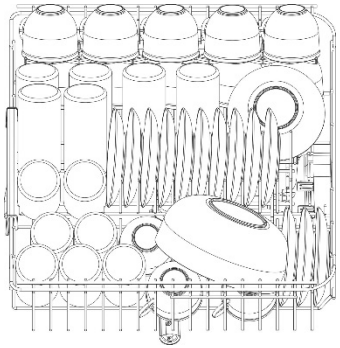


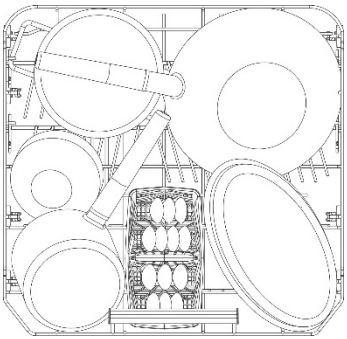


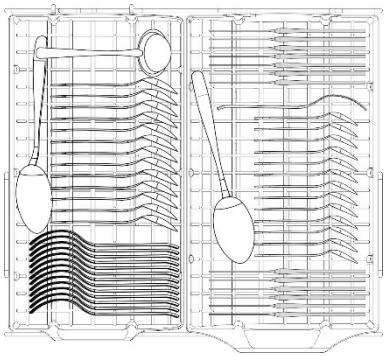


Eksempler på påfyldning af meget snavset service
FLEXIDUO ØVERSTE BAKKE (kun på vise modeler)



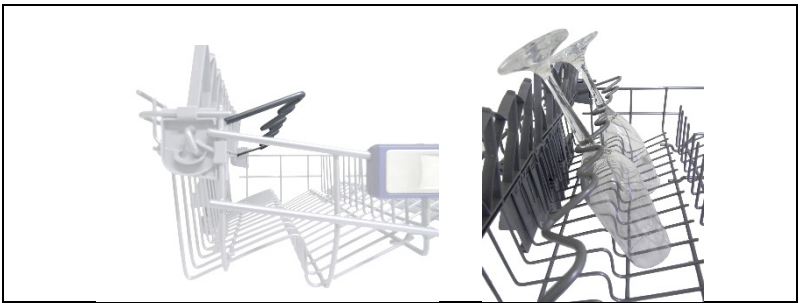


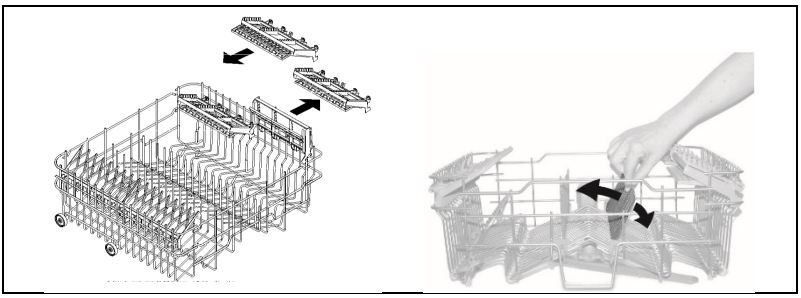




Afhængigt af modellen kan kurven være udstyret med visse dele eller alt følgende tilbehør:

- Holdere til kopper eller lange køkkenredskaber (suppeskeer, grydeskeer osv.) til venstre, der kan vippes op, når de ikke anvendes.
- Holder til langstilkede glas (glasstøtte) til venstre. Løft holderen op til det første eller andet hak afhængigt af den ønskede position. Løft holderen op til lodret position, således at mekanismen frigøres, og skub den forsigtigt nedad for at anbringe holderen i hvilepositionen på ny.
- Bestikriste til højre, som kan anvendes til knive og teskeer. Træk skydeholderen ud for at anbringe teskeerne. Ristene kan vippes op, når de ikke anvendes.
- Faste eller bevægelige holdere i midten. De bevægelige holdere kan fastgøres lodret, lægges på bunden af kurven, når de ikke anvendes, eller anbringes i mellempositionen alt efter behov.







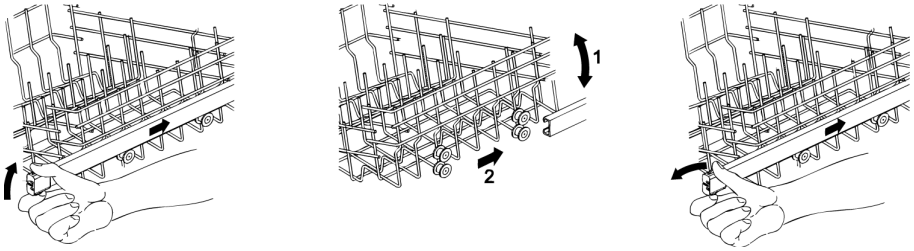
JUSTERING AF DEN ØVERSTE KURV

Den øverste kurv kan justeres i højden, så der kan gøres plads til at anbringe store tallerkner eller service i den nederste kurv. Justeringen kan udføres på to måder (A eller B) afhængigt af opvaskemaskinen.

Version A: Udtrækning med justering i **to positioner**.

- Udtræk begge kurveskinnerne.
- Fjern stoppene ved at løsne dem som vist i figuren.
- Fjern kurven.
- Indsæt de to øverste eller nederste hjul i skinnen afhængigt af den ønskede justering.
- Sæt stoppene tilbage på plads.

Kurvens venstre og højre side **skal altid være placeret i samme højde**.

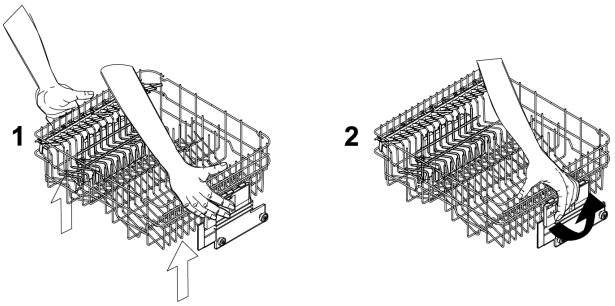


Version B: Tre justerbare positioner på begge sider.

Kurvens sider **skal altid være placeret i samme højde**.

- Træk i den øverste kant **(1)**, og løft kurven op til det første eller andet hak afhængigt af den ønskede højde.
- Træk i udløsningsgrebet **(2)** for at løsne kurven, og sænk den.

Justeringen kan også finde sted, når der er anbragt service i kurven. I dette tilfælde anbefales det at holde kurven med en hånd for at hindre servicet i at slå mod hinanden, når kurven sænkes.



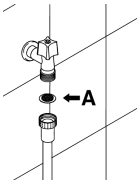
3. Rengøring og vedligeholdelse

Fjern stikket fra stikkontakten eller frakobl strømmen ved hjælp af den flerpolede afbryder inden vedligeholdelse af apparatet.

3.1 Generelle råd og advarsler omkring brug

Brug ikke slibende eller syreholdige rengøringsmidler.

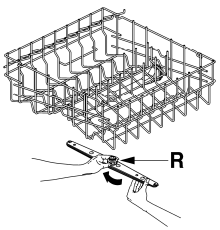
Opvaskemaskinens udvendige overflader og lågens indvendige side skal rengøres regelmæssigt med en fugtig klud eller med et normalt rengøringsmiddel til lakerede overflader. Lågens pakninger skal rengøres med en fugtig svamp. Rengør opvaskerummet og pakningerne regelmæssigt (en eller to gange om året) for ophobet snavs ved hjælp af en blød klud og vand.

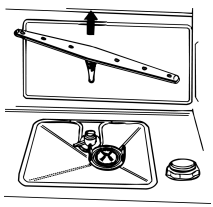


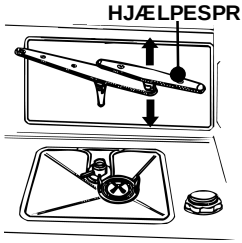
RENGØRING AF VANDFILTER
Vandfilteret **A** ved vandhanens udløb skal rengøres regelmæssigt. Luk vandhanen, løsn enden af vandforsyningsslangen, fjern filteret **A**, og rengør det omhyggeligt under rindende vand. Sæt filteret **A** tilbage på plads, og fastspænd omhyggeligt vandforsyningsslangen.

RENGØRING AF SPRØJTEARME
Sprøjtearmene kan let tages af, således at der kan sikres regelmæssig rengøring af dyserne og hindres eventuelle tilstopninger. Afvask dem under rindende vand, og montér dem korrekt i det respektive sæde. **Kontrollér, at de kan dreje rundt uden problemer.**

- Løsn låsemøtrikken **R** for at fjerne den **øverste** sprøjtearm.
- Fjern den **nederste** sprøjtearm ved blot at løfte den opad og trække den væk fra midten.
- Fjern **hjælpesprøjtearmen** ved at tage fat i den længste sprøjtearm og trække hjælpesprøjtearmen opad. Afvask sprøjtearmene under rindende vand, og montér dem korrekt i de respektive sæder. **Kontrollér, at sprøjtearmene kan dreje frit efter monteringen.** Hvis dette ikke er tilfældet, skal det kontrolleres, at delene er monteret korrekt.



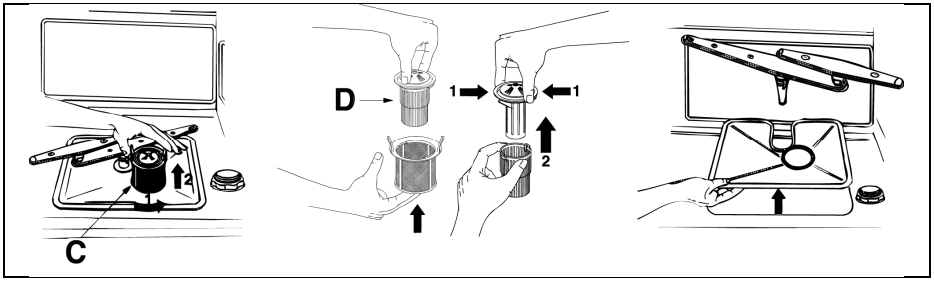






RENGØRING AF FILTRE

- Det anbefales at kontrollere det centrale filter **C** regelmæssigt og rengøre det, hvis det er nødvendigt. Fjern filteret ved at tage fat i hjørnerne, dreje mod uret og trække opad.
- Pres fra bunden af det centrale filter **D** for at fjerne det fra mikrofilteret.
- Adskil plastfilterets to dele ved at trykke på filterets centrale del (se pilene).
- Fjern det centrale filter ved at trække det opad.





ANVISNINGER OG RÅD OM KORREKT VEDLIGEHOLDELSE:

- *Filtrene skal rengøres **under rindende vand** med en hård børste.*
- *Vær forsigtig **i forbindelse med fjernelse af filteret**, idet det kan indeholde madrester. Hvis eventuelle rester falder ned i vandafløbet, er der risiko for blokering af visse hydraulikdele eller tilstopning af sprøjtearmenes dyser.*
- *Rengør **filtrene omhyggeligt** i henhold til ovenstående anvisninger. Opvaskemaskinen virker ikke, hvis filtrene er tilstoppet.*
- ***Sæt forsigtigt filtrene** tilbage på plads, så opvaskepumpen ikke beskadiges.*

HVIS OPVASKEMASKINEN IKKE SKAL BRUGES I LÆNGERE TID:

- *Kør iblødsætningsprogrammet **to gange** efter hinanden.*
- ***Fjern stikket** fra stikkontakten.*
- *Lad lågen stå på klem, så der ikke dannes generende lugte i opvaskerummet.*
- ***Fyld beholderen til afspændingsmiddel**.*
- ***Luk vandhanen.***



INDEN OPVASKEMASKINEN BENYTTES EFTER LÆNGEREVARENDE STILSTAND:

- *Kontrollér, at der **ikke er mug eller rust** i vandforsyningsslangen. Lad i modsat fald vandet løbe fra vandhanen i nogle minutter.*
- ***Sæt stikket** i stikkontakten.*
- ***Tilslut vandforsyningsslangen, og åbn vandhanen.***

AFHJÆLPNING AF MINDRE FEJL

Det er i nogle tilfælde muligt selv at afhjælpe eventuelle mindre fejl ved hjælp af følgende anvisninger:

Kontrollér følgende, hvis programmet ikke starter:

- *Opvaskemaskinen er tilsluttet strømmen.*
- *Der er ikke strømafbrydelse.*
- *Vandhanen er åben.*
- *Opvaskemaskinens låge er lukket korrekt.*

Kontrollér følgende, hvis der forbliver vand i opvaskemaskinen:

- *Afløbsslangen er ikke bøjet.*
- *Hæverten i afløbet er ikke tilstoppet.*
- *Opvaskemaskinens filtre er ikke tilstoppet.*

Kontrollér følgende, hvis servicet ikke er blevet rent:

- *Der er påfyldt en passende mængde opvaskemiddel.*
- *Der er salt i beholderen.*
- *Servicet er anbragt korrekt.*
- *Det valgte program passer til servicets type og snavsmængde.*
- *Alle filtre er rene og anbragt korrekt.*
- *Sprøjtearmens dyser er ikke tilstoppet.*
- *Ingen genstande har blokeret sprøjtearmenes rotation.*



Kontrollér følgende, hvis servicet ikke er tørt eller er mat:

- *Der er afspændingsmiddel i beholderen.*
- *Doseringsmængden af afspændingsmiddel er korrekt.*
- *Det anvendte opvaskemiddel er af god kvalitet og har ikke mistet sin virkning (f.eks. på grund af forkert opbevaring, åben pakke).*

Kontrollér følgende, hvis servicet er stribet, plettet osv.:

- *Doseringsmængden af afspændingsmiddel er ikke for stor.*

Hvis der er synlige tegn på rust i opvaskerummet:

- *Opvaskerummet er lavet af rustfrit stål, så eventuelle rustpletter skyldes derfor fremmedlegemer (rust fra vandrør, gryder, bestik osv.). Der findes særlige produkter til at fjerne disse pletter.*
- *Kontrollér, at der bruges den rette mængde opvaskemiddel. Visse opvaskemidler er mere rustfremmende end andre.*
- *Kontrollér, at låget på saltbeholderen er lukket korrekt, og at indstillingen af blødgøringsmiddel er korrekt.*

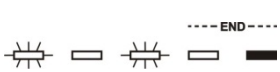


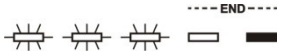
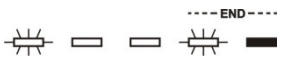
Kontakt det nærmeste autoriserede servicecenter, hvis fejlen fortsat ikke er afhjulpet efter ovenstående indgreb.

ADVARSEL: Indgreb i apparatet, der foretages af uautoriserede personer, er ikke omfattet af garantien og er brugerens ansvar.

4. Fejlfinding

Opvaskemaskinen er udstyret med et autofejlfindingssystem, der kan registrere og angive en række fejl.

FEJL		BESKRIVELSE
E1		**Fejl i aquastop** Systemet til beskyttelse mod oversvømmelse (kun på visse modeller) er udløst. Systemet udløses i tilfælde af vandudslip. Det er nødvendigt at rette henvendelse til servicecenteret.
E2		**Sikkerhedsniveauafbryder** Systemet til begrænsning af vandniveauet i opvaskemaskinen er udløst. Afbryd det igangværende program og sluk opvaskemaskinen. Tænd og programmér opvaskemaskinen på ny og start opvaskeprogrammet. Ret henvendelse til servicecenteret, hvis problemet fortsat ikke er afhjulpet.
E3		**Fejl i forbindelse med opvarmning af vand** Vandet opvarmes ikke eller opvarmningen sker ikke korrekt. Start opvaskeprogrammet på ny. Ret henvendelse til servicecenteret, hvis problemet fortsat ikke er afhjulpet.
E4		**Fejl i forbindelse med registrering af vandtemperatur** Afbryd det igangværende program og sluk opvaskemaskinen. Tænd og programmér opvaskemaskinen på ny og start opvaskeprogrammet. Ret henvendelse til servicecenteret, hvis problemet fortsat ikke er afhjulpet.
E5		**Fejl i forbindelse med tilførsel af vand** Vandet tilføres ikke eller tilførslen sker ikke korrekt. Kontrollér, at vandtilslutningerne er korrekte, at vandhanen er åben og at filteret ikke er tilstoppet. Ret henvendelse til servicecenteret, hvis problemet fortsat ikke er afhjulpet.
E6		**Fejl i forbindelse med tømning af vand** Vandet tømmes ikke eller tømningen sker ikke korrekt. Kontrollér, at afløbsslangen ikke er bøjet eller klemt og at hæverten eller filtrene ikke er tilstoppede. Ret henvendelse til servicecenteret, hvis problemet fortsat ikke er afhjulpet.

FEJL		BESKRIVELSE
E7		**Fejl i gennemstrømningsmåler** (kun på visse modeller) Den tilførte vandmængde måles ikke korrekt. Afbryd det igangværende program og sluk opvaskemaskinen. Tænd og programmér opvaskemaskinen på ny og start opvaskeprogrammet. Ret henvendelse til servicecenteret, hvis problemet fortsat ikke er afhjulpet.
E8		**Fejl i system for impulsvis afvaskning** Afbryd det igangværende program og sluk opvaskemaskinen. Tænd og programmér opvaskemaskinen på ny og start opvaskeprogrammet. Ret henvendelse til servicecenteret, hvis problemet fortsat ikke er afhjulpet.
E9		**Fejl i system for vandtilførsel** Det er nødvendigt at rette henvendelse til servicecenteret.
E11		Motorpumpe til vask virker ikke

Kontrollampe slukket **Kontrollampe tændt** **Kontrollampe blinker**

Hvis der opstår en alarmsituation, afbryder opvaskemaskinen det igangværende program og signalerer fejlen.

- Alarmerne **E1**, **E2**, **E3**, **E4**, **E8** og **E9** medfører øjeblikkelig blokering af det igangværende program.
- Alarmerne **E5** og **E6** afbryder det igangværende program og genoptager programmet efter afhjælpning af fejlen.
- Alarmen **E7** vises efter afslutning af programmet. Programmet afsluttes under alle omstændigheder, idet alarmen ikke øver negativ indflydelse på opvaskemaskinens funktion.
- **E11:** Kontakt det autoriserede servicecenter

Gør følgende for at "nulstille" en alarm:

- Åben og luk lågen eller sluk og tænd opvaskemaskinen. Herefter er det muligt at programmere opvaskemaskinen på ny.



Kontakt det autoriserede servicecenter, hvis fejlen fortsat ikke er afhjulpet.